

**ABONNEMENT**  
Canada et États-Unis \$1.00 par an  
Europe (par la poste) \$2.00

**TARIF DES ANNONCES**  
Une insertion, par ligne, 12 cents  
Chaque insertion subséquente 8 cents

X. B.—Les annonces de mariage, de mariage et de mariage, seront insérées au tarif de 25 cents chacune.

**AVIS** Les annonces pour la France et l'étranger (par la poste) sont reçues exclusivement à la **PEREIRA FRANK** ET INTERNATIONALE 14, rue du Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule la responsabilité de ce service.

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

**LE MANITOBA**  
EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ  
TOUS LES MERCREDIS  
PAR LA  
Compagnie d'Imprimerie de Saint-Boniface

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impression, doivent être adressés à

**LE MANITOBA.**  
Saint-Boniface, Manitoba  
Canada.

## TRIOMPHE SUR TOUTE LA LIGNE

Bronchite promptement guérie par l'usage du  
"Vin Morin Creso-Phates"  
MONSIEUR BEAUDREAU, Marchand de Saint-David d'Yamaska, Fait l'éloge du meilleur des Toniques.

Voyons ce qu'il dit :  
"J'étais atteint, depuis longtemps d'une Bronchite Chronique. Dès les débuts de la maladie, j'essayai en vain de la faire disparaître. Ni remèdes, ni médicaments ne parurent en atteindre la marche. Naturellement avec les années le mal s'aggrava, prit de larges proportions et finalement devint intolérable. Un jour et j'en garde-rais le souvenir toute ma vie, je reçus la visite d'un des voyageurs de la MAISON MORIN (De Ed. MORIN) de Québec, qui me présenta une jolie petite brochure que je lus avec intérêt. Grâce à ce petit travail, je fis l'essai du VIN MORIN "CRESO-PHATES" et cette précieuse préparation me sauva la vie, faisant infinitivement plus pour moi que tous les médicaments employés jusqu'alors.

Qui le croirait! "Quatre" bouteilles seulement me débarrassèrent de cette cruelle bronchite, de cette triste maladie, vieille de plusieurs années.

Je jouis actuellement d'une excellente santé pouvant m'occuper d'affaires comme avant ma maladie.

Je recommande souvent l'usage de ce haut Tonique aux personnes souffrant de bronchite.

Déjà, plusieurs malades en ont éprouvé les grands bienfaits.

BEAUDREAU.

Marchand, St-David d'Yamaska.

23-1-20-2-20-3-17-4

## CONTRE LA CONSTIPATION

et ses conséquences :

EMBARAS GASTRIQUE — MIGRAINE

CONGESTIONS, etc.

PURGATIFS, DÉPURATIFS

ANTISÉPTIQUES

EXIGEZ LA VÉRITÉ

sur l'étiquette et sur le contour

et le nom du DOCTEUR FRANK

1/20 d'once (3 grains) ; 1/10 d'once (6 grains).

Notice dans chaque boîte.

Paris, FRANK, 3, rue de Clugny, rue de Valenciennes.



### VIN ST-MICHEL

Tonique énergique  
Stimulant persistant  
Reconstituant nutritif  
Aperitif exquis.

Employé avec succès dans tous les Hôpitaux, Couvents, Collèges, Communautés religieuses pour combattre rapidement l'Anémie, la Faiblesse, la Pâleur, la Débilité, l'Insomnie, la Dyspepsie et le manque d'Appétit.

Pour les adolescents, les convalescents, les vieillards, le Vin St-Michel est l'aliment rénovateur par excellence.

EN VENTE PARTOUT.

BOIVIN, WILSON & CIE, 338 rue Saint-Paul, MONTREAL.

Sole agents pour le Canada et les États-Unis.

En vente chez RICHARD & CIE, 365, rue Main, Winnipeg

## AVIS...

### AU PUBLIC

Nous sollicitons respectueusement une visite, afin de vous rendre compte que notre maison étant la plus ancienne, est aussi la plus avantageuse pour vous.

## Voyez l'Assortiment

Que nous portons et Nos Prix :

COGNAC, le gallon, \$4.00, \$4.50

\$5.00 et \$5.00.

VIN DE PORT, le gallon, \$2.50,

\$3.00, \$4.00, \$5.00, \$6.00 et

\$5.00.

VIN DE PORT, la bouteille, 75c,

\$1.00, \$1.25, \$1.50, \$1.75 et

\$2.00.

SHERRY, le gallon, \$2.50, \$3.00,

\$4.00, \$5.00, \$6.00 et \$7.00.

SHERRY, la bouteille, 75c, \$1,

\$1.25, \$1.50 et \$1.75.

VIN NATIF. (caractère d'porto),

le gallon, \$1.25.

CATAWBA, sucré, le gall., \$1.50.

CATAWBA, sec, " \$1.50.

**Richard & Cie,**  
365, rue MAIN, WINNIPEG.

## Notre Meilleur

### Message...

Ce sont nos Bonbons. On ne peut dire combien ils sont délicieux. On doit les goûter pour les apprécier.

Nos bonbons sont aussi beaux à l'œil que bons au goût ; purs, frais, riches.

## W. J. BOYD

270 et 272, Rue Principale

## Nouvelle Epicerie A...

### Winnipeg

M. T. LAPLUME, si avantageusement connu du public, vient d'ouvrir un magasin d'Épicerie, Graines, Farines, etc., à l'enseigne des rues McDERMOTT et RORIE. Ses prix sont modérés et satisfaction garantie.

Les gens de la compagnie trouvent chez M. Laplume l'avantage de se loger à un prix raisonnable et peuvent aussi louer leurs chevaux dans une cour confortable (ancienne cour de Benoit) pouvant loger une vingtaine de chevaux.

UNE VISITE EST SOLICITÉE.

## MALADIES NERVEUSES

Épilepsie, Hystérie, Douleur de la tête, etc.  
Affection de la Moelle épinière, Convulsions, Crises, Frigides, Chlôroanémie, Fatigue, etc.  
Melle Alexandrine, remède des États-Unis il y a quelques mois avec la maladie qui le conduisit au tombeau.

## Nouvelles de Québec

LÉVIS

Une dame de Lévis vient d'entrer en possession d'un vieux violon Stradivarius de 164 année d'existence. Le rare instrument est resté 75 ans dans la maison, sans que même personne s'en serve, mais il est resté parfait et il est hautement apprécié par son nouveau possesseur qui connaît la valeur de ces instruments anciens. Cette dame aurait assisté à un vente à Londres, il y a trois ans où un violon semblable a été vendu vingt fois plus cher que le prix qu'elle a payé pour celui qu'elle possède.

QUEBEC

L'abbé O'Leary, l'héroïque chapelain canadien est de nouveau sur pied. Il a été sérieusement menacé de pleurésie pendant quelque temps, mais il a trouvé moyen avec sa vigoureuse constitution de se débarrasser. Ses nombreux amis apprendront sans doute avec plaisir son heureux retour à la santé.

M. J. B. Laliberté vient de faire l'acquisition au prix de \$8,700 de la propriété du Dr Verge, pour agrandir son établissement.

SHERBROOKE

Mgr Larocque a célébré le saint sacrifice de la messe, dans la chapelle privée de l'évêché, dimanche matin, pour la première fois depuis le commencement de sa maladie. Sa Grandeur était privée de ce bonheur depuis le milieu de décembre dernier, et elle pourra bientôt continuer à offrir le saint sacrifice tous les matins.

MONTREAL

M. Alphonse Lépine, ancien député ouvrier de Montréal-Est et chef ouvrier, de Montréal, a été casé dans l'administration publique. On dit que plusieurs autres chefs ouvriers qui ont travaillé pour M. Tarte, dans Ste. Marie, recevront des récompenses semblables.

SAINT-HYACINTHE

Nous lisons dans le *Courrier de St. Hyacinthe* :

Mgr Langlois et ses compagnons laissent St. Hyacinthe mercredi après-midi, pour retourner à St. Boniface. Il a été décidé avant le départ de Mgr Langlois que les sœurs St. Joseph ouvriraient deux missions dans le Manitoba à l'automne, 4 sœurs s'établiraient à Lorette, 12 à 15 milles de St. Boniface et 4 autres au Lac Croche, à plus de 200 milles de l'archevêché.

SAINT-SÉBASTIEN

Il y a quelques jours mourait à Saint-Sébastien, Mme Brousseau, épouse de M. H. Brousseau, l'un des plus anciens et plus respectables cultivateurs de cette paroisse.

SAINT-HILAIRE

Une famille affligée Vendredi le 8 courant, la mort terrible fauchait emportant encore un des membres de la famille de M. Jos. Blain si cruellement éprouvé depuis un an et demi. Durant ce court laps de temps, M. Blain a vu disparaître dans le

sombre courant de la mort un de ses fils et trois de ses filles, tous à un âge avancé, la plus jeune étant dans sa dix-neuvième année. La dernière trépassée est Melle Alexandrine, remède des États-Unis il y a quelques mois avec la maladie qui le conduisit au tombeau.

## Nouvelles des États-Unis

MANCHESTER, N. H.

Un commencement d'incendie s'est déclaré dans le magasin de M. T. J. Labrecque, et sans la présence d'esprit du propriétaire, il est probable que nous aurions à enregistrer une grande conflagration.

À 6 heures 30 M. Labrecque a fermé les portes de son magasin, après avoir éteint les feux de sa tournaie. Une dizaine de minutes après, cependant, M. Labrecque est retourné pour chercher quelques oranges, et c'est alors qu'il s'est aperçu que le feu s'était déclaré dans la cave de son établissement.

Sans perdre un instant, il s'est mis à l'œuvre et après une heure de lutte acharnée il parvint à maîtriser l'élément destructeur avant qu'il ait causé trop de dommages.

Mme Philomène Gagnon, épouse de feu M. Hypolite Gagnon, est décédée. Elle était âgée de 49 ans.

BARRINGTON, R. I.

Le Dr N. R. Hall, assisté des Drs Morrisseau, de Warren, et Cox, de Riverside, a enlevé de l'estomac de Marie Perry, âgée de 5 ans, une épingule à chapeau qu'elle avait avalée. L'opération a très bien réussi et l'enfant se rétablit promptement. Le Dr Hall avait localisé l'épingule au moyen du radiographe ou rayons cathodiques.

NEW HAVEN, CONN.

Thomas Healey, un forçat va tenter une action en dommages-intérêts au montant de \$10,000 contre l'État du Connecticut. Healey, ayant été condamné à trente jours de prison, fut mis à l'ouvrage sur une machine à blanchir le bois. En travaillant, il fut victime d'un accident qui a nécessité l'amputation de sa main droite.

PROVIDENCE, R. I.

Flora Barrette et sa sœur, âgées respectivement de 2 ans et demi et de 4 ans, s'amusaient à la maison, lorsque la première fit basculer une marmite contenant de l'eau bouillante et des pommes de terre. L'enfant fut cruellement brûlée à la poitrine et aux bras, mais sa vie n'est pas en danger. À l'hôpital St. Joseph, le médecin a même dit qu'il n'y paraîtra bientôt plus rien.

NASHUA

M. P. J. Rose, employé chez Stearns et Hill marchand de bois

à la main droite horriblement coupée par une scie circulaire. Le sang a coulé en abondance, et le médecin appelé est d'opinion qu'il sera plusieurs semaines sans pouvoir travailler.

## LA GUERRE

EN AFRIQUE.

Rien ne démontre plus clairement les difficultés presque insurmontables que rencontrent les Anglais dans la guerre sud africaine que la décision des autorités militaires de Londres d'envoyer 30,000 hommes de renfort à Kitchener afin de le mettre en état de tenter un grand coup pour écraser définitivement les Bors.

L'armée anglaise en Afrique, en ce moment et d'au moins 200,000 hommes, est ces renforts porteront son effectif à 230,000 hommes. Kitchener sera-t-il plus heureux avec une armée aussi considérablement augmentée? Réussira-t-il enfin à vaincre complètement les commandos bors, à faire cesser bientôt ce conflit sanglant qui exige tant de pénibles sacrifices de l'Angleterre en hommes et en argent, et à pacifier cette région africaine qu'une guerre de plus de 18 mois a presque complètement ruinée?

En Angleterre, le peuple commence à se fatiguer de cette guerre.

Londres—Lord Kitchener a fait le rapport suivant au Bureau de la guerre, en date de Pretoria.

"La colonne anglaise a détruit les provisions à Petrusburg et a enlevé 2,500 chevaux et bêtes à cornes.

"On rapporte que Dewet est encore au nord de Smithfield, se dirigeant vers l'est. Un détachement qui a traversé la ligne à la voie d'évitement Pompi, marche sur Philippines.

"Methuen fait rapport de Lillofontein, à l'est de Vryburg, qu'il a dispersé l'ennemi à cet endroit et qu'il s'est emparé de douze wagons et de plusieurs bêtes de bétail.

"Le général French est près d'Ermedo."

Cape Town—D'après les rapports officiels, il y a maintenant deux cas de peste bubonique en cette ville.

Pretoria—Les camps des réfugiés bors sont maintenant administrés par dix civils. Le nombre des réfugiés est maintenant d'environ 60,000.

Londres—Une dépêche spéciale de Cape Town dit que M. A. D. W. Wolmerans, délégué bors aux États-Unis et en Europe, a écrit de Paris une lettre dans laquelle il engage fortement les Bors à se rendre.

Chicago—M. Jan Krige, un commandant bors qui a servi le général Botha et qui est actuellement en cette ville, dit que non seulement l'Angleterre en sera réduite à accepter les conditions des Bors, mais

qu'elle devra aussi payer au Transvaal une indemnité de 40 à 50 millions de dollars. Les dépêches, ajoute-t-il, annoncent que Dewet a traversé la rivière Orange avec 2,000 hommes. Si c'est vrai, c'est le coup de mort de l'espoir que nourrit l'Angleterre de subjuguier les Bors parce que Dewet recrutera certainement une armée de 50,000 hommes dans cette colonie, et qu'il pourra imposer des conditions. Les Bors n'ont aucune raison de capituler maintenant.

LE COUT DE LA GUERRE

Londres—Sir Edward Clarke, procureur général, a écrit à un ami une lettre qui fait suite à son discours, prononcé le 7 février devant l'Association conservatrice de Holborn. Il dit que Roberts a rejeté en juin 1900, l'occasion de proposer des conditions de paix, quand le général Buller avait préparé les voies par des conférences avec Christian Botha.

Lord Roberts a répondu à celui-ci qui demandait quelles étaient les conditions de paix : "La reddition sans condition. La permission pour les soldats de retourner sur leurs fermes, mais aucune promesse aux commandants ni à aucune personne ayant poussé à la guerre!"

"Cette réponse, dit Sir Edward Clarke, a mis le feu à toutes les négociations, et la guerre a continué. Depuis lors nos pertes ont été : 124 officiers et 1,545 hommes tués ou morts de leurs blessures, 63 officiers et 8,326 hommes morts de maladies, 957 officiers et 22,687 hommes renvoyés comme invalides. Nous avons dépensé de 60 à 70 millions pour dévaster un pays sur lequel nous désirons régner, et nous ne semblons pas être plus près de la reddition sans condition qu'il y a sept mois."

Sir Edward Clarke espère que des conditions de paix acceptables et honorables seront proposées aux Bors.

La jeune fille remplit silencieusement son âme, comme un vase précieux, du parfum de toutes les vertus qu'elle acquiert. C'est la réserve qu'elle prépare inconsciemment pour embellir tous ceux que la vie lui donnera à aimer.

COMBLE DE LA SAGESSE

Avoir toujours une bouteille de BAUME RHUMAL à la maison, c'est bien facile et c'est le comble de la sagesse.

Le jeune fille remplit silencieusement son âme, comme un vase précieux, du parfum de toutes les vertus qu'elle acquiert. C'est la réserve qu'elle prépare inconsciemment pour embellir tous ceux que la vie lui donnera à aimer.

Par Cent D'Escompte

Sur toutes les CHAUSSURES de cuir

ET

Par Cent D'Escompte

sur les CHAUSSURES de feutre

Durant le mois de Février seulement

Nous avons acheté beaucoup de chaussures pour le printemps, c'est pour cela que nous vendons à sacrifice afin de faire place aux nouvelles marchandises qui nous arriveront le premier mars.

Au Département de L'Épicerie

CHAQUE SAMEDI nous vendons à prix très réduit un article que nous annonçons dans nos vitrines et sur le tableau-enseigne à la porte.

JEAN FRERES

SAINT-BONIFACE  
30-1-01 lm

ALLAIRE & BLEAU

Avenue Cache & Bloc Lauzon

VOUS TROUVEREZ à cet établissement une ligne complète de :

Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granit, Blanc Email, Blanc de Plomb, Peinture Préparée, Vernis de Toutes Sortes, Huiles à Peinture, Huile de Charbon, Huiles à Machine, (Fameux Poêle à tight Excelsior), Poêles de Cuisine, Papier à Bâtisse, Outils de Ferme, Harnais, etc., etc.

A des Prix Déclatant Toute Compétition

Venez voir nos Marchandises Et Jugez par Vous-mêmes

FERBLANTIER ATTACHE À L'ÉTABLISSEMENT

Montage de Poêles et Posage de Fournaises à Air Chaud

ALLAIRE & BLEAU

17-30-12

## Une Belle Gravure de la

### REINE VICTORIA

Pour 10 Cents Seulement.

Ces gravures se vendront par tout le monde. "Personne ne l'a connue sans l'aimer". Personne n'en a parlé sans la louer." Il y a dix millions de personnes aux États-Unis et au Canada qui voudraient se procurer une de ces belles gravures. Grand format, 16x20. Aucune dépense n'a été épargnée et la gravure est digne d'être encadrée. Des agents peuvent en vendre 100 par jour.

Recommandées par le mail, poste payée, 10 cts.

1 Dole. Gravures à 75c., vendues pour \$ 1.20, profit, 45c.  
36 Gravures à \$3.00 " 5.00, " \$2.00.  
100 " " 5.00 " 10.00, " 5.00.

Le mieux est d'en commander 100 de suite et de Battre le Fer Pendant qu'il est Chaud. Il faut vendre dans le bon temps. Et c'est le bon temps aujourd'hui!

Home Novelty Mfg. Coy., P. O. Boite 518, Dépt. 534  
CHICAGO, ILL.



# MANDEMENT

Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface

POUR PROMULGUER L'ENCYCLIQUE DE N. S. PÈRE LE PAPE LÉON XIII, ACCORDANT UN JUBILÉ AU MONDE ENTIER

Louis Philippe Adélaïde Langevin

PAR LA GRACE DE DIEU ET DU SIÈGE APOSTOLIQUE

Archevêque de Saint-Boniface

AU CHERSÉCULIER ET RÉGULIER, AUX COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES ET À TOUS LES FIDÈLES DE NOTRE DIOCÈSE, SALUT, PAIX ET BÉNÉDICTION EN NOTRE-SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST

Archevêché de St-Boniface, le 16 fév. 1901.

Nos Très Chers Frères,

La charité du Christ qui presse le cœur de l'auguste Pontife, Léon XIII, l'a porté à étendre au monde entier le jubilé célébré, l'an dernier, à Rome, avec les démonstrations d'une piété extraordinaire.

Quelle grâce précieuse que celle du jubilé ! C'est le grand pardon qui nous est offert comme un moyen de salut et un gage de prédestination. La parole du Souverain Pontife que vous allez entendre, est la parole de Jésus-Christ Lui-même.

Prétez-Lui donc une oreille attentive, et que nul d'entre vous n'endurcisse son cœur, mais qu'il le laisse, au contraire, s'attendrir et s'ouvrir sous l'action de cette voix toute céleste qui est, tout à la fois, une lumière pour l'esprit et un feu réchauffant pour le cœur.

Nous laissons, nos très chers frères, la parole au Pape lui-même.

"De même que. Nous a été doux le cours du temps sacré que Nous avons terminé hier par de pieuses et solennelles cérémonies, ainsi le souvenir Nous en sera très agréable. Il semble en effet qu'avec la grâce de Dieu Nous avons atteint le but qu'avait désiré l'Eglise, et vers lequel tendaient tous ses efforts : à savoir que la solennité rétablie au bout de soixante-quinze années touchât les âmes d'une façon salutaire.

"On compte, en effet, non pas un petit nombre d'hommes, mais jusqu'à des centaines de milliers, appartenant à toutes les classes et à toutes les nations, qui avec joie et avec une grande ardeur, se sont empressés de profiter de la facilité extraordinaire qui leur était donnée de gagner la sainte indulgence. Et il est hors de doute que beaucoup d'âmes se sont, à l'occasion de ce jubilé, purifiées par un repentir salutaire et se sont renouvelées par la pratique des vertus chrétiennes. Nous avons donc raison de penser qu'un nouvel et puissant élan de foi et de piété s'est répandu en tout lieu, partant de la source et du centre de la foi catholique.

"En outre, de même que Nos prédécesseurs ont eu coutume de le faire en pareil cas, Nous voulons maintenant reculer les bornes de la charité catholique, et procurer aux fidèles, en plus grande abondance, les biens célestes. Ce trésor des saintes indulgences, qui Nous a été confié et qui durant l'année écoulée a été ouvert très largement, mais seulement à Rome, Nous voulons que, pendant la moitié de l'an prochain, il soit accessible à l'universalité des fidèles, dans tout le monde catholique. Ce jubilé, croyons-Nous, contribuera efficacement à faire refleurir au loin les mœurs chrétiennes, à resserrer l'union des âmes avec le siège apostolique, à produire, à travers le monde, les autres fruits bénis que Nous avons indiqués en détail, lorsque, pour la première fois, Nous avons notifié le grand jubilé.

"La même mesure aura pour résultat que les prémices du siècle naissant seront inaugurées comme il convient. Nous voyons en effet, qu'il n'est pas de meilleure façon pour les hommes de commencer un siècle, que de se mettre à même de profiter abondamment des mérites de la Rédemption du Christ. Or, Nous n'en doutons nullement, tous les fils de l'Eglise accueilleront ce nouveau moyen de salut avec les mêmes dispositions que Nous avons eues en le leur présentant. Nous avons confiance, aussi, que Nos vénérables frères, les évêques, et tout le clergé, avec leur vigilance et leur zèle éprouvés, feront en sorte que les avantages universels que Nous souhaitons, soient réalisés dans leur plénitude.

"C'est pourquoi, par l'autorité du Dieu tout-puissant, par celle des bienheureux Pierre et Paul, et par la Notre, Nous étendons par ces lettres, à tout le monde catholique le grand jubilé qui a été célébré dans cette Ville sainte, le prorogons pour une durée de six mois, et Nous donnons qu'il soit regardé comme étendu et prorogé.

"A ces causes, à tous les fidèles de l'an et de de l'autre sexe, dans quelque contrée et dans quelque partie du monde qu'ils résident, à ceux même qui ont pu venir à Rome durant l'Année sainte écoulée et qui, soit là, soit ailleurs, ont gagné de quelque manière ce même Jubilé accordé par Nous, à tous ceux donc qui, dans l'espace de six mois, devant être comptés, à dater de la publication de ces lettres en chaque diocèse, visiteront l'Eglise cathédrale dans la ville épiscopale et l'Eglise principale dans les autres localités du diocèse, ainsi que trois autres églises, soit dans la première de ces villes, soit dans les secondes, suivant la désignation que feront les ordinaires par eux-mêmes, ou par l'intermédiaire de leurs Officiaux, des curés ou des vicaires du dehors, à tous les fidèles qui, vraiment contrits, s'étant confessés, et ayant fait la sainte communion, accompliront pieusement ces visites, au moins une fois par jour pendant quinze jours successifs ou interrompus, soit naturels, soit aussi ecclésiastiques, c'est-à-dire à compter des premières vêpres de chacun, jusqu'à un crépuscule complet du soir, Nous accordons une fois miséricordieusement dans le Seigneur l'indulgence plénière, la rémission et le pardon de leurs péchés.

"Ces fidèles devront adresser à Dieu de ferventes prières pour l'exaltation de l'Eglise, l'extirpation des hérésies, la concorde des princes catholiques et le salut du peuple chrétien. La confession annuelle et la sainte communion pascale ne pourront nullement être appliquées à l'obtention du jubilé.

"En ce qui concerne les endroits où il est constaté qu'il n'existe point quatre églises, aux mêmes Ordinaires et de la même façon, est accordée la faculté de désigner au

moindre nombre d'églises, ou même une seule, s'il n'en existe qu'une, dans lesquelles ou dans laquelle les fidèles des autres églises pourront accomplir leurs visites. Ils y feront des stations répétées et distinctes, le même jour naturel, ou ecclésiastique, de cette sorte, cependant, que le nombre de toutes les visites soit de soixante, et qu'elles soient réparties entre quinze jours, soit successifs, soit interrompus.

"Mais, tenant compte des conditions particulières dans lesquelles certaines personnes déterminées peuvent se trouver, Nous décrétons ce qui suit :

"I.—Les voyageurs de terre et de mer, s'ils reviennent après six mois écoulés à leur domicile ou s'arrêtent à une certaine halte, pourront, ayant accompli les choses prescrites, et visité quinze fois l'église cathédrale, ou principale, ou paroissiale de leur domicile ou du lieu de leur arrêt, gagner la même indulgence.

"II.—Nous accordons aux Ordinaires de chaque lieu la faculté de dispenser des visites prescrites les moniales, oblates et autres femmes ou jeunes filles menant une vie commune dans les cloîtres des monastères ou en d'autres pieuses maisons ou communautés; d'exempter des mêmes visites les anachorètes, ermites, et toutes autres personnes qui se trouvent en prison ou en captivité, ou qui retiennent la maladie ou tout autre empêchement. Nous leur donnons la faculté de communier, soit par eux-mêmes, soit par les supérieurs réguliers ou les confesseurs, même en dehors de la confession sacramentelle, pour tous et pour chacun de ces dispensés, ces visites d'églises en d'autres œuvres de piété;—de remplacer pareillement, pour les enfants non encore admis à la première communion, la communion sacramentelle par par d'autres œuvres pieuses, et de réduire à un nombre inférieur les mêmes visites pour les chapitres, les congrégations, tant séculières que régulières, les associations pieuses, les confréries, les universités ou collèges quelconques, et aussi pour les simples fidèles qui, avec leur propre curé ou avec un autre prêtre délégué par lui, visitent processionnellement les églises indiquées.

"En outre, si quelques personnes, ayant l'intention de gagner ce jubilé et après avoir commencé les œuvres prescrites, sont empêchées par la maladie d'accomplir le nombre de visites déterminées, Nous voulons, dans Notre désir de favoriser avec bienveillance leurs pieuses dispositions, que ces personnes vraiment pénitentes et confessées, réconfortées par la sainte communion, puissent participer à la dite indulgence et rémission. Quant à ceux qui après avoir obtenu l'absolution de leurs censures, ou la commutation de leurs vœux ou les dispenses citées plus haut, s'ils viennent à abandonner le dessin réel et sincère de gagner le jubilé et d'accomplir pour cela toutes les œuvres nécessaires—dessin qui était requis, comme il a été dit ailleurs, pour l'obtention des faveurs susdites—bien que, par cela même, il soit difficile de les croire exempts de péché, néanmoins Nous décrétons et déclarons que ces absolutions, commutations et dispenses, obtenues par eux dans les dites dispositions d'esprit, conservent toute leur valeur."

Quel est celui d'entre vous, Nos très chers frères, qui ne prendra pas la résolution de gagner à tout prix la très précieuse indulgence jubilaire afin d'effacer dans son cœur les dernières traces du péché et de commencer une vie nouvelle en vue de s'assurer une éternité de bonheur?

Dieu a peut-être décrété que notre salut éternel dépendrait de la façon dont nous profiterons de la grâce extraordinaire du jubilé.

Les conditions en sont relativement faciles puisqu'il ne s'agit que de faire une bonne confession et une bonne communion et de visiter durant les six mois qui vont suivre soixante fois l'église de la paroisse ou de la mission. Le Souverain Pontife ne demande ni jeûne ni abstinence comme conditions du jubilé.

Nous sommes bien convaincus, Nos très chers frères, que vous allez vous préparer dès maintenant à la grâce insigne qui vous est réservée en vous réconciliant s'il y a lieu, avec vos ennemis, en réparant les torts que vous auriez pu faire au prochain dans sa personne, dans son honneur ou dans ses biens, et en vous corrigeant de toute habitude mauvaise et dommageable à vos âmes et à vos familles. Il faut que l'on constate partout un redoublement d'esprit de foi et de ferveur religieuse dans l'accomplissement de tous les devoirs de la vie chrétienne. C'est l'année du jubilé, c'est-à-dire, l'année sainte, l'année du salut, l'année de la grande bénédiction, l'année du Grand Pardon.

C'est maintenant qu'il faut redire les paroles de St. Paul :

*Ecc nunc tempus acceptabile, Ecc nunc dies salutis;*

Voici le temps favorable; Voici les jours du salut;

Que les parents donnent l'exemple à leurs enfants et qu'ils veillent soigneusement à procurer à tous les membres de la famille et à leurs serviteurs la grâce trois fois bénie du jubilé.

Que les pasteurs d'âmes, et les directeurs ou directrices des institutions s'efforcent de faire prêcher des RETRAITES, au moins des triduum afin de faciliter à leurs ouailles ou à leurs subalternes la préparation requise pour obtenir le grand pardon jubilaire.

Il nous serait très agréable de voir s'élever partout dans les paroisses et les missions, même les missions sauvages, des croix commémoratives du jubilé, et l'on pourrait profiter des missions, des retraites ou des triduum pour faire la bénédiction et la plantation solennelles de ces humbles croix.

Nous croyons même devoir ajouter que rien ne serait plus propre à raviver et à nourrir la foi en Jésus-Rédempteur que de placer un crucifix sur ces croix, comme pour attester que Notre Divin Sauveur Jésus est le maître et le souverain Seigneur de nos jeunes pays.

A ces causes, le Saint Nom de Dieu invoqué, en vertu des pouvoirs à Nous conférés par le Souverain Pontife, et de nos pouvoirs ordinaires, Nous réglons et ordonnons ce qui suit :

1o. Le jubilé durera six mois, à partir du jour de la promulgation de la Bulle Pontificale, dans notre église cathédrale, c'est-à-dire du 17 février courant au 17 août de la présente année 1901.

Ce jour-là, ou le jour de la lecture du présent mandement, dans toutes les églises et chapelles de paroisses ou de missions, et dans les chapelles des communautés religieuses d'hommes et de femmes, on chantera, à l'heure la plus convenable, un salut solennel du T. S. Sacrement; ce salut sera suivi du *Veni Creator* avec les versets et l'oraison du St Esprit, et le soir, à (6 h.) six heures, on sonnera, pendant une demi-heure, les cloches des églises et des chapelles pour annoncer aux fidèles l'ouverture de la grande solennité jubilaire.

2o. Pour gagner l'indulgence du jubilé, il faudra, outre la confession et la communion, visiter, pendant quinze jours continus ou interrompus, 60 fois l'église de la paroisse ou de la mission; on peut faire quatre visites par jour. La confession et la communion pascales ne peuvent pas compter pour le jubilé.

## Conseils des Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine aux femmes qui souffrent du mal de rognons, de tranchement d'urine et de troubles de la vessie.

Les Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine conseillent aux femmes qui souffrent du mal de rognons et qui ont du trouble avec leur vessie, de prendre trois ou quatre fois par jour, la moitié d'un verre de tisane de graine de lin, dans lequel elles ajouteront une demi cuillerée à thé de crème de tarte. Elles pourront, à leur goût ajouter à cette tisane de graine de lin, un peu d'essence de citron ou de vanille ou toute autre essence qu'elles désireront, afin de pouvoir la prendre plus aisément. Elles prendront aussi deux *Pilules Rouges* de la Cie Chimique Franco-Américaine, immédiatement après chaque repas, car les troubles de la vessie sont toujours causés chez les femmes par le BEAU MAL, et les DERANGEMENTS, les *Pilules Rouges* en guérissant ces troubles, soulageront bien vite ces douleurs et ces désagréments de la vessie.

Il faut aux femmes qui commencent ce traitement, la patience nécessaire pour le continuer pendant quelque temps, car les troubles de la vessie sont toujours longs et difficiles à guérir, surtout lorsqu'ils durent depuis longtemps; une maladie qui dure depuis des mois et des années, ne peut pas être guérie par un traitement de quelques jours ou de quelques semaines.

Les femmes qui souffrent de leur vessie devront aussi éviter de travailler fort, de prendre des fraîcheurs, et quand bien même leur maladie durerait depuis longtemps, ne pas se décourager, mais au contraire mettre leur confiance entière dans les *Pilules Rouges* et aussi dans les conseils que peuvent leur donner les Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine.

Voici ce que nous écrit MADAME LEDUC, qui était malade depuis bien longtemps, souffrait de la vessie et a enfin obtenu du soulagement par les *PILULES ROUGES* et les bons soins des Médecins Spécialistes de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE.



"Lorsque j'ai commencé à prendre les *Pilules Rouges*, je souffrais des douleurs atroces dans les rognons, du tranchement d'urine et de douleurs dans la vessie, qui étaient causées par un dérangement et par le beau mal. J'étais souvent obligée de me lever la nuit, j'étais aussi très incommodée durant la journée. Cette maladie ne me laissait aucun repos et quelquefois j'avais des douleurs tellement fortes que j'étais obligée de prendre le lit durant le jour. Après avoir essayé un grand nombre de remèdes sans résultat, je me suis décidée de faire usage des *Pilules Rouges*, sur l'avis de Madame Rochon qui demeure aux Cascades, qui en prenait elle-même pour une maladie semblable à la mienne et à qui elles apportaient beaucoup de soulagement. J'écrivais aux Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine qui me donnaient une feuille de bonnes recettes et d'avis qui me furent d'une grande utilité. Au bout de quelques semaines, je commençai à sentir du soulagement, et dans l'espace de trois mois, j'étais parfaitement guérie de mes maux. Aujourd'hui, je suis forte et je ne sens plus de douleurs. Mon tranchement d'urine et mes douleurs dans les rognons sont complètement disparus. Ma digestion se fait aussi bien mieux. Enfin, je suis guérie et reconnaissante aux Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine. J'ai aussi pris les *Tablettes Purgatives* pour la constipation et elles ont régulé mes intestins et beaucoup aidé à ma digestion. Un grand nombre de mes amis à qui j'ai conseillé de prendre les *Pilules Rouges*, les ont prises et s'en sont aussi bien trouvées."

DAME DONAT LEDUC, "Cascades Point, P. Q."

Voici aussi ce que dit MADAME BERNARD :

"Il me fait plaisir de vous dire que vos *Pilules Rouges* m'ont guérie d'un mal de côté dont je souffrais depuis un grand nombre d'années. J'étais maigre et bien pâle, j'avais des douleurs partout et je souffrais surtout du côté de la vessie. J'étais obligée de passer de l'eau souvent et j'avais beaucoup de douleurs lorsque j'urinais. J'encourage beaucoup les femmes qui souffrent de leurs rognons, de faire comme moi et de se servir de vos *Pilules Rouges*."

"ce remède miraculeux, étant bien certaine qu'elle s'en obtiendront le soulagement que j'ai obtenu. Les *Pilules Rouges* m'ont donné appétit et ont aidé à ma digestion. Elles m'ont donné des forces, et de plus et malgré que j'étais, je suis devenue grosse et grasse et de souffrance, en parfaite santé. MADAME JOSEPH BERNARD, "No. 129 Worcester, Mass."

**AVIS A NOS PATIENTES.** Nous attirons votre attention sur le fait très important que nous avons retranché le nom du Dr. Corcoran des *PILULES ROUGES* de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE. Pour le plus grand intérêt de nos patientes, nous avons cru faire ce changement, elles devront donc comme par le passé, et plus que jamais, exiger que le nom de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, soit sur chaque boîte, c'est le seul moyen d'avoir les véritables *PILULES ROUGES* et de se garantir rapidement. Elles devront refuser comme imitation, toutes *PILULES ROUGES* vendues de porte en porte et aussi celles vendues au 100 ou à 50 c. la boîte.



Nous invitons aussi nos patientes à venir voir les Médecins Spécialistes de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, si elles désirent avoir plus de renseignements sur leurs maladies ou sur le mode d'emploi des *PILULES ROUGES*, ou de leur écrire; les consultations sont absolument gratuites et ne pourront manquer d'être utiles aux femmes qui souffrent et veulent se guérir. Nos *PILULES ROUGES* se vendent soc. la boîte ou 6 boîtes pour \$2.50 envoyées par la maille au Canada et aux Etats-Unis sur réception du montant.

Adressez vos lettres comme suit:

**CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE**

Dept. Médical, No. 274 RUE ST-DENIS, MONTREAL

On pourrait, chaque dimanche, visiter quatre fois dans l'avant-midi et quatre fois dans l'après-midi, l'église de la paroisse, et il suffirait, ainsi, de deux mois pour faire les visites requises.

Tout ce qui est requis pour chaque visite, c'est d'entrer un instant dans l'église, d'y réciter cinq *Pater* et cinq *Ave* ou d'autres prières aux intentions du Pape, et d'en sortir ensuite pour rentrer aussitôt. Il n'est pas permis de faire plus de huit visites le même jour et alors il ne faut en faire que quatre dans l'avant-midi et quatre autres dans l'après-midi, en bénéficiant ainsi du jour naturel et du jour ecclésiastique.

3o. Afin de rendre plus facile les visites des églises, Nous réglons que trois processions des paroisses ou des institutions de charité et d'éducation, sous la direction de leur curé ou de leurs directeurs ou directrices, équivalront aux soixante visites requises, pourvu que l'on visite quatre fois, durant chaque procession, l'église paroissiale, et que l'on y prie aux intentions du Souverain Pontife.

4o. Les religieuses cloîtrées ou non cloîtrées, leurs élèves, les femmes infirmes, les orphelins, et autres personnes du sexe vivant dans le cloître ou autres maisons religieuses, hospices et communautés, visiteront 30 fois la chapelle ou oratoire du monastère ou du couvent, à moins que ces personnes préfèrent prendre part aux processions.

5o. Les prisonniers et les malades de nos hôpitaux visiteront pendant 15 fois, s'ils le peuvent, l'église ou la chapelle de l'établissement. Les malades, les infirmes, les vieillards, les personnes trop éloignées des centres, pourront obtenir de leur confesseur, en confession ou en (A suivre sur la 2ème page)

## Chronique de la Province

LASALLE,

(De notre correspondant spécial.)

—Madame Lapointe est de retour de son voyage à Fargo N. D.

—Il y a deux mois à peine notre concitoyen, Mr. Ludger Gaudet, s'embarquait avec sa famille pour Gentilly P. Q. afin de passer le premier de l'an au milieu des siens; mais aussitôt que ce monsieur eût posé le pied sur le sol natal, la terrible maladie de cœur, dont il souffrait depuis longtemps, s'aggrava tellement que durant la nuit du premier janvier il fut administré; cependant de nouveau la santé sembla lui sourire, hélas! vain espoir; jeudi un télégramme nous annonçait le décès de M. Gaudet, mort le 13 de ce mois à la résidence de sa mère Mme Vve Honorable Y. Gaudet.

Le défunt était le frère de Mme Thérèse de cette paroisse. Une jeune femme et deux petits enfants restent pour pleurer l'époux et le père qui n'est plus.











## GRATIS

10,000  
Boîtes de

Pilules de Longue Vie

(BONARD)



Dix mille boîtes de Pilules de Longue Vie (Bonard) seront distribuées gratuitement, afin de convaincre 10,000 hommes, femmes et enfants que ces pilules sont un remède infailible pour la guérison prompte et permanente de toutes les maladies provenant de l'insuffisance, ou de l'impureté du sang, ainsi que des maladies du foie, des rognons, de la peau et de l'estomac.

## Si vous souffrez

d'anémie, de chlorose, de débilité générale et nerveuse, de dyspepsie, d'indigestion, de faiblesse, de maux de tête, de névralgie, d'humeurs, de boutons ou d'éruptions de la peau, ou de maladies particulières à votre sexe; envoyez-nous votre nom et votre adresse, ainsi qu'un timbre de deux cents, et nous vous enverrons une boîte échantillon, ainsi qu'un blanc de questions auxquelles vous pouvez répondre et recevoir gratis les conseils de nos médecins. Nous vous faisons cette offre libérale parce que nous sommes certains qu'après avoir pris quelques doses de ce remède merveilleux, vous serez tellement satisfait du résultat, que vous ne manquerez pas de continuer le traitement jusqu'à ce que vous soyez rendus à la santé, à la force et à la vigueur.

VEUILLEZ DETACHER CE COUPON ET NOUS LE RETOURNER AVEC UN TIMBRE DE 2 Cts.

## DEMANDE POUR ECHANTILLONS DE PILULES DE LONGUE VIE

LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, 202, RUE ST-DENIS, MONTREAL.

Messieurs, — Veuillez trouver sous ce pli un timbre de 2 cents pour lequel veuillez m'expédier par le retour de la maille une boîte échantillon de vos Pilules de Longue Vie (Bonard).

Nom

Adresse

LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, 202, RUE ST-DENIS, MONTREAL.

Les Pilules de Longue Vie (Bonard) sont en vente dans toutes les pharmacies, à raison de 50 cents la boîte ou 6 boîtes pour \$4.50.

NO 10.

## MANDEMENT

DE MGR L'ARCHEVEQUE

(Suite de la 2ième page)

dehors de la confession, la commutation des visites en quelques autres œuvres, telles que chapelet, rosaire, aumônes, etc., etc.

60. Les voyageurs, absents durant le jubilé, devront, à leur retour, visiter quinze fois l'église de la paroisse ou de la mission.

70. Les enfants qui ne doivent pas faire leur première communion cette année devront, pour gagner l'indulgence du jubilé, se confesser, faire dix visites, et compenser la sainte communion par l'assistance à une messe sur semaine et la récitation des prières requises.

80. Il est permis aux religieuses et à leurs novices de s'adresser, pour leur confession du jubilé, et pour cette confession seulement, à tout prêtre approuvé par l'Ordinaire pour entendre les confessions dans le diocèse.

90. Tous les fidèles de l'un et de l'autre sexe, tant laïques qu'ecclésiastiques séculiers et réguliers de tout ordre, de toute congrégation et de tout institut même devant être nommés spécialement, peuvent s'adresser à tout prêtre tant séculier que régulier d'un ordre différent et institut quelconque, approuvé par l'Ordinaire pour entendre les confessions des séculiers.

100. Tous les prêtres approuvés par l'Ordinaire pour entendre les confessions des diverses catégories de personnes énumérées ci-dessus jouissent des facultés mentionnées dans la Bulle.

Comme il est très utile de bien réaliser l'importance de la grâce jubilaire et de s'instruire à fond de tout ce qui est requis, nous recommandons à chaque famille de se procurer le petit manuel qui traite cette question à fond et qui se vend pour une somme très modique.

Sera notre présent Mandement lu, et publié au prône de toutes les églises et chapelles du diocèse où se fait l'office divin, et au chapitre des communautés religieuses, le premier dimanche après sa réception.

Donné à Saint-Boniface, sous notre seing et sceau et le contreseing de notre secrétaire, le douze février 1901.

† ADELARD, O. M. I.,

Arch. de Saint-Boniface.

Par mandement de Monseigneur.

ARTHUR DELIVREAU, Pire,

Secrétaire.



## Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, le 12 décembre 1899, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Acres	Minuts	Total
Blé	1,629,995	17.13	27,922,230
Avoine	575,136	38.80	22,318,878
Orge	182,912	29.4	5,379,156
Pommes de terre	19,151	168.5	3,236,395

## BESTIAUX

Bœuf à viande exporté durant l'année..... \$ 12,000.00  
Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00  
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00

## 10,500 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

## Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtisses de ferme pour la valeur d'un million et demi de piastres.

## LES TERRAINS DU MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province plus de 1,600,000 acres de terres de choix pour des prix variant de \$2.00 à \$5.00 l'acre. C'est payable en huit paiements. L'attention spéciale des colons est attirée sur 500,000 acres de terre situées le long de la ligne du chemin de fer le Manitoba Northwestern, à \$3.00 et \$3.50 l'acre.

## Des octrois gratuits de terres (Free Homesteads)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province. Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites, adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

JAMES HARTNEY,  
Manitoba Emigration Agent,  
Union Station, Toronto

## RESTEZ AUX CHAMPS

(Du Pionnier)

Un abonné nous écrit:

"Si les fils de cultivateurs ré-

flectaient davantage, on les

verrait moins abandonner la ferme

pour aller encombrer les centres.

(Sur cinquante individus

qui désertent la vie rurale, c'est

à peine si un seul réussit à se

faire une position enviable.

Mais, par malheur, ses succès

sont commentés (pour ne pas

dire exagérés) au sein des familles

de la paroisse natale et y

nourissent le courant de l'émigra-

tion. On ne parle que de

celui-là. Quant aux quarante-

neuf autres qui végètent en ville,

en tirant le diable par la queue

durant les douze mois de l'année,

on n'en parle pas. On oublie le

sort de ces quarante-neuf naufrages

pour ne penser qu'au cin-

quième qui a pu surmonter.

C'est à dire qu'avec un manque

de logique, qui ne peut s'expli-

quer que par la faiblesse de

de l'intellect humain, on prend

l'exception pour la règle.

Il est vrai que tout n'est pas

couleur de rose sur la ferme,

mais le cultivateur qui s'enfuit

vers la ville tarde rarement à

s'en repentir et à s'apercevoir

qu'il a quitté la proie pour l'om-

bre.

"Le côté le plus triste de la

situation, c'est qu'une fois parti

de la campagne le labourneur

semble y retourner difficilement.

C'est comme une plante arra-

chée du sol et dont les racines

perdent par là même toute vita-

lité. La charrie ne pardonne

guère à celui qui la délaisse."

## CONTRE LA MIGRAINE

La migraine est causée tout

simplement par la faiblesse et

la pauvreté du sang, et le plus

sûr remède est l'emploi des PI-

LULES de LONGUE VIE du

CHIMISTE BONARD.

27

PROVERBES

1. Ne renvoyez jamais à de-

main ce que vous pouvez faire

aujourd'hui.

2. N'employez pas autrui pour

ce que vous pouvez faire vous

même.

Le Baptême, le Mariage et la

Mort, sont les trois actes du dra-

me de la vie, annoncés par le son

de la cloche, qui semble convo-

quer dans les airs de mystérieux

spectateurs.

## C'EST POURTANT VRAI

Quand on pense qu'avec une

bouteille de BAUME RHUMAL

on peut souvent éviter la ter-

rible consommation.

## Fanfare de Saint-Boniface.

Assemblée tenue mardi, le 19

février, à 9 h. p. m.

M. le président au fauteuil.

Présents: MM. Prof. P. Salé,

directeur; Geo. L'Évêque, C. Ed.

Tarenne, Achille Hogue, Jos.

L'Évêque, A. Brissette, H. Pha-

neuf, U. Phaneuf, Adolphe Hogue

et C. Joyal.

Salé-Tarenne—Que les mi-

nutes de la dernière assemblée

soient acceptées.—Adopté.

Geo. L'Évêque—U. Phaneuf—

Que les instruments en mauvais

état soient réparés, et vu que les

dépenses seront de \$50 à \$75, la

fanfare trouve quelque moyen

de réaliser ce montant.—Adopté.

Salé-U. Phaneuf—Qu'une soi-

rée dramatique et musicale soit

organisée, au plus tôt possible,

pour aider aux dépenses.—Adop-

té.

Salé-Geo. L'Évêque—Que le

comité de régie voit à l'organi-

sation de la soirée.—Adopté.

Tarenne-Achille Hogue—Que

le règlement de la fanfare soit

amendé, et que le nom de "Fan-

fare Indépendante de Saint-

Boniface" soit changé en celui

de "Fanfare de Saint-Boniface".

—Adopté.

Jos. L'Évêque-Salé—Que l'as-

semblée s'ajoute au premier

mardi de mars.—Adopté.

GEORGE L'ÉVÊQUE,

Secrétaire-Trésorier.

## Conferences Agricoles.

M. Jehan de Froment et M.

T. D. Moran viennent de donner

sur l'ordre du gouvernement, des

conferences agricoles dans plu-

sieurs de nos paroisses fran-

çaises. Ces messieurs, très compé-

tents dans ces matières, ont eu des

auditoires nombreux et attentifs.

Cette marque d'attention de la

part du gouvernement a été ap-

préciée à sa juste valeur par nos

cultivateurs, peu habitués à se

voir l'objet de la sollicitude du

défaut gouvernement Greenway.

Ces conférences sont très impor-

tantes, et nous croyons que

toutes nos paroisses devraient

demander au gouvernement Ro-

blin de leur en procurer.

## ESSAYEZ

Vous toussiez..... Essayez le

BAUME RHUMAL et vous

verrez.



GUILBAULT &amp; COTE

Assortiment considérable

POELES DE CUISINE,

USTENSILES DE CUISINE

Etc., Etc.,

à vendre au Condition les plus avantageux

Vous avez peut-être besoin d'un Bi-

cycle. Achetez un de nos Bicycles

"IDEAL", "GENEVA", "ELDERIDGE",

des meilleures manufactures du Canada

GUILBAULT &amp; COTE,

Ave. Provencher, St-Boniface.

Téléphone 604

Soleils agents autorisés à St-Boniface, de Merrick, Anderson &amp; Co., de Winnipeg.

## LIBRAIRIES KEROACK

D. Keroack.

M. D. Keroack.

RUE DUMOULIN,

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Saint-Boniface.

Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de pitié et de fantaisie, tapisseries, miroirs, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons en gros au clergé et aux marchands chapeliers, livres

de prières et ecclésiastiques.

Remise spéciale aux commissaires et instituteurs.

Les ordres par la maille seront promptement exécutés.

## AGRANDISSEMENT DE LOCAL.

Il y a un an, nous ouvrons au public de vastes salles de mer-

ceries, de couture, de manteaux, robes, blouses et sous-vêtements.

## CETTE SEMAINE

nous ouvrons le sous-sol, que nous avons parfaitement amé-

né pour la vente des draps, flanellettes, tapis, "rugs", etc. Afin

de faire de l'espace pour les marchandises d'automne, nous avons

décidé de faire une—

## GRANDE VENTE A SACRIFICE

dans le sous-sol, cet été: vente d'indiennes, de mousselines,

cotons et ce qui nous reste de lainages.

## VENTE DE DECEMBRE

Pendant le mois de décembre, nous allons vendre A MEILLEUR

MARCHE que partout ailleurs à Winnipeg, et cela dans nos trois

étages. Surveillez cela et prenez votre part des avantages de ces

grandes ventes.

## CARSLEY &amp; CO..

No. 344, Rue Main.

Vieilles-vies la rue Notre-Dame.

WINNIPEG

## RIPAN'S TABULES

Doctors find

A Good

Prescription

For mankind

WANTED:—A case of bad health that RIPAN'S will not benefit. They banish pain and prolong life. One gives relief. Note the word RIPAN'S on the package and never be deceived. RIPAN'S is for every case and is sold at every drug store. Ten samples and one thousand testimonials will be mailed to any address for five cents, forwarded to the Ripan Chemical Co., 116 St. George Street, New York.

## Docteurs Dame &amp; Dubuc

Bureau 220 Bloc McIntyre

Téléphone 99

Dr DAME

Dr DUBUC

Chirurgie

Médecine Générale

Gynécologie

Obstétrique

BOITE DE POSTE: 303

Nouvelle Agence

M. J. E. Dely pharmacien de St-Boniface, Man., vient d'obtenir l'agence pour le Manitoba, des Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard, et est actuellement en état de fournir à toutes demandes de gros et de détail au même prix qu'à Montréal.

OFFICIAL JAMES WAGHORN'S GUIDE, 5c

## Pain-Killer

Quel est le seul remède sûr et rapide des

CHAMPIES de la DIARRHÉE, de

la TOUX, de RHUME, de

NEURALGIE.

Bouteilles de 25 et de 50 cts.

Défiez-vous des contrefaçons.

Venteurs qui Partout vendent, celui de

PERRY DAVIS.

## Dr J. H. O. LAMBERT

Saint-Boniface

Heures de bureau: 9 à 9 a.m., 12 à 2 et

6 à 8 p.m. Hôpital de St-Boniface, de 9 à

11:30 a.m. Winnipeg: bureau au coin

des rues Main et Sutherland, au-dessus du

magasin de M. Choinard, No. 783 rue

Main; heures de bureau: 3 à 5 p.m., tous

les jours excepté le dimanche.—Phone 1218



## A Propos d'Agriculture

## LES ENFANTS SUR LA FERME

Les enfants de la ferme s'en-faillent vers les villes dès qu'ils sont assez âgés pour le faire; mais il faut admettre que cet état de choses est dû au fait que l'enfant n'est pas suffisamment inculqué à prendre un intérêt dans la culture. On le fait travailler avant d'aller à l'école, de même qu'à son retour. Donner-lui donc une jeune animal quelconque et quelque rolaillon qu'il aura le profit, de même qu'une parcelle de terre qu'il pourra exploiter à sa guise. Si on lui permet d'élever un porc et d'en empêcher lui-même le prix de vente, il en sera encouragé.

Après tout, la carrière agricole est propre à notre nature, la preuve c'est que les gens des villes qui sont nés à la campagne, cherchent généralement à retourner à la vie rurale s'ils en ont l'occasion.

## MES POULES ET MON MARCHAND (Du Temps)

Ce que 50 poules paieront chez le marchand, dans le courant d'une année, après avoir d'abord payé leur nourriture et leur frais d'entretien sur la ferme.

800 livres de sucre.....	\$15.00
50 livres de riz.....	2.00
12 livres de thé.....	4.80
2 livres de moutarde.....	.80
Poudre à pâte.....	1.00
100 livres de fleur.....	3.00
6 livres de café.....	2.40
1 doz paquets cornstache.....	1.00
10 gallons sirop.....	5.00
10 gallons de pétrole.....	2.50
Huile de morue.....	2.20
25 livres de raisin sec.....	2.00
25 livres de biscuits.....	2.50
100 livres de poisson.....	5.00
2 sacs de sel.....	1.60
100 livres de clous.....	3.00
1 hache.....	1.00
Ficelle et corde.....	1.50
50 verges coton jaune.....	2.50
10 verges de tweed.....	5.00
8 paires de "chaques".....	2.15
2 chapeaux.....	2.00
Papier et livres.....	4.00
2 pièces d'indienne.....	5.00
8 paires de chaussures.....	8.80

???  
Ajoutons et dites-moi si je fais mal d'avoir le plus grand soin de mes poules de les loger et de les nourrir de manière qu'elles me donnent quantités d'œufs, l'hiver et de nombreux poulets, l'été. Vos poules peuvent faire comme les miennes, solder chaque année, votre compte chez le marchand. Mais...Comment les loger! quelle nourriture leur donner?.....Voilà la question.

Au revoir,  
KO-KRIKO.

## Occupez vos loisirs

## CELA VOUS PAIERA.

"Travaillez à la maison," ce mot sera entendu de tous ceux qui ont des loisirs à cette saison de l'année. A ceux-là, la "People Knitting Syndicate Co. Ltd." de Toronto, offre un travail rémunérateur qu'ils peuvent faire dans leur maison avec la machine automatique à tricoter. Ce travail est facile et peut être fait par n'importe quel membre de la famille, suivant ses loisirs. C'est un bon moyen d'employer un temps qui se perdrait à gagner de quoi payer le loyer ou le chauffage. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

## L'INDUSTRIE LAITIÈRE

L'assemblée annuelle de l'association des fabricants de fromage et de beurre aura lieu le 20, 21 et 22 février prochain, dans la salle May, place du marché, près de l'Hôtel Leland, Winnipeg.

## PROGRAMME

1er jour, en Anglais.  
Discours du Président.  
La fabrication du fromage en sections, par C. C. McDonald, D. M. Shunk, J. N. Ross, N. J. Cluff.  
L'épreuve du lait, par le système Babcock.  
M. Alex. Mitchell, spécialiste du gouvernement fédéral.  
Discussion sur divers sujets.  
2ème jour, en Français.  
Discours du Président et autres.  
20. La fabrication du fromage, par nos meilleurs fabricants.  
30. Discours, par M. Théophile L'Aré.  
L'organisation de sociétés laitières coopératives et leur exploitation; statistiques sur l'exploitation d'une fromagerie modèle.  
40. Wm Lagimodière M. P. P. Lorette.  
50. Discours, par M. Victor Renaud, Saint-Pierre.  
60. Discours, par M. L. Voisin, Saint-Laurent.

## JEUDI SOIR

Ouverture solennelle de la convention.  
Discours de l'Honorable Ministre de l'Agriculture, R. P. Roblin.  
Discours du professeur J. R. Robertson d'Ottawa.  
C. C. Castle, Commissaire de la Halle aux Blés.  
Discussion du discours du Président.  
Sième jour—rapports des Comités.  
Résolutions et clôture de la convention.  
Prix réduits sur les chemins de fer.  
S. M. BARRÉ, Président.  
D. W. SHUNK, Secrétaire Pro tempore.

## AFFAIRES MUNICIPALES

## MUNICIPALITÉ DE MONTREAL

Deuxième assemblée du Conseil, tenue à Letellier, ce Sième jour de fév. 1901.

Présents: Napoléon Comeau, préfet; Louis Ayotte, Zotique Clément, Thomas Eyres, Aimé Boiteau, Georges Beaupré et Eugène Cartier, conseillers.

Le préfet appelle le Conseil à l'ordre et le greffier lit le procès-verbal de la dernière assemblée qui est adopté sur motion de Thomas Eyres et Louis Ayotte.  
Clément-Boiteau—Que le préfet et le greffier préparent une motion de condoléances à l'occasion de la mort de la Reine Victoria, pour être entrée au procès-verbal du Conseil de ce jour—Adopté.

Il est résolu unanimement—Que ce Conseil profite de sa première réunion pour exprimer la vive douleur qu'il a ressentie, ainsi que tous les habitants de cette municipalité, en apprenant la mort de notre Gracieuse et

Grande Souveraine, la Reine Victoria, qui a si glorieusement régné sur nous pendant plus de 60 ans.

Le préfet et les membres du Conseil renouvelent leur serment d'office sous le règne du nouveau roi, Edouard VII.  
Clément-Ayotte—Que la Municipalité de Montreal est consciente de payer le tiers du coût d'une "grade," suivant le rapport fait par l'ingénieur du gouvernement, entre les municipalités de Morris et de Montcalm, du côté Est de la Rivière Rouge.—Adopté.

Boiteau-Clément—Que le règlement No. 144 concernant le chemin de Saint-Pie, soit lu une première, une deuxième et une troisième fois, et soit adopté—Adopté.

Boiteau-Ayotte—Que le règlement No. 145, concernant l'indemnité des membres du Conseil pour l'année 1901, soit lu une première, une deuxième et une troisième fois, et soit adopté—Adopté.

Cartier-Beaupré—Que le rapport des auditeurs soit accepté, et que 250 copies françaises et 200 copies anglaises soient imprimées, et que des soumissions soient demandées à cet effet.—Adopté.

Boiteau-Beaupré—Que du grain de semence soit accordé par ce Conseil aux personnes qui ont signé la pétition à cet effet qui est devant le Conseil, et que tous frais encourus par ce Conseil à cette fin soient payés par les dites pétitionnaires.—Perdu.

Ayotte-Eyres—Que ce Conseil est unanime de payer aux hôpitaux de Saint-Boniface et de Winnipeg, la somme de \$25.00 chacun.—Adopté.

Ayotte-Clément—Que M. Louis Gauthier soit engagé comme traversier à Saint-Jean-Baptiste, aux mêmes conditions que l'année dernière.—Adopté.  
Eyres-Beaupré—Que le Dr D'Echambault soit nommé officier de santé pour la Municipalité de Montreal pour l'année 1901, avec un salaire de \$80.00.—Perdu.

Proposé en amendement par Cartier et Clément—Que l'engagement du Dr D'Echambault soit ajourné à la prochaine assemblée du Conseil.—Adopté.

Ayotte-Boiteau—Que Johnny Boiteau et Ephrem Marion soient nommés évaluateurs pour la Municipalité de Montreal pour l'année 1901, avec un salaire de \$200.00.

En amendement par Eyres et Beaupré—Que Auguste Nadeau et P. R. Pelletier soient nommés évaluateurs pour l'année 1901, avec un salaire de \$100.00 chacun.—Perdu.

Et la motion principale est adoptée.  
Cartier-Boiteau—Qu'une extension pour le retour du rôle d'évaluation soit accordée, et que le rôle soit rapportable le 1er avril 1901, et que le Conseil siège en Cour de Révision, le mardi, 14ème jour de mai prochain, à 10 heures a. m.—Adopté.

A la prochaine assemblée de ce Conseil, je proposerai un règlement pour amender le règlement No. 131. (Signé) GEORGES BEAUPRÉ.  
Ayotte-Clément—Que le rapport des finances, fait par le président, Thomas Eyres, soit adopté.—Adopté.

Le rapport du comité des finances est lu et adopté.  
Ayotte-Clément—Que le Conseil s'ajourne au premier mardi de mars.—Adopté.

JOSEPH BARIL, Secrétaire-Trésorier. Municipalité de Montcalm.

## Le Culte Extérieur

Un jour, une grande dame qui passait pour libre pensante, discutait avec Brucker, le célèbre romancier, sur des sujets religieux; ne pouvant plus rien répondre, elle finit par lui dire:

—Eh bien, soit, Monsieur Brucker, je conviens qu'il y a du bon dans le dogme et dans la morale catholique; mais le culte! mais ces cérémonies! comme c'est mesquin. Avez-vous qu'il serait bien mieux de s'en passer. La religion y gagnerait beaucoup.

Brucker qui, jusque-là, s'était montré envers son interlocutrice de la plus exquise courtoisie, se leva comme poussé par un ressort et lui dit:

—Ah! ma grosse dodo, que tu as d'esprit!  
—Ah! monsieur, fit la dame indignée, en reculant de trois pas, pourriez-vous me dire les premiers usages de la messe?

Madame, répondit Brucker, pardonnez-moi de n'avoir pas compris que vous exigez pour vous un culte extérieur qui vous semblait tout à l'heure de si peu d'importance à l'égard de Dieu. Le culte extérieur n'est autre chose, en effet, que les formes de la politesse et du respect que l'homme doit à son créateur.

## SUITE DE TRAVAUX EXCESSIFS

A la suite de travaux excessifs beaucoup de personnes perdent l'appétit. Elles doivent faire usage des PILULES DE LONGUE VIE du CHIMISTE BONARD qui leur rendront l'appétit et la vigueur.

X...vient d'hériter d'une de ses tantes. Revenant de chez le notaire, après les formalités accomplies, il dit à sa bonne, une jeune fille nouvellement arrivée de son village.

—Vous voyez bien ce petit paquet bleu dans cette enveloppe!

—Oui, monsieur.

—Eh bien! ma petite Brigitte, c'est ça qu'on appelle cinq mille dollars!

—Cinq mille dollars! fait la bonne en extase. Oh! monsieur, laissez-moi y toucher...Pent être que cela me portera bonheur.

Et elle compte: deux, trois, quatre, cinq mille dollars. Le patron reprend son petit trésor et le renferme dans une caisse achetée pour la circonstance.

Deux jours après, Brigitte dit à son maître:

—Eh bien! monsieur, cela m'a porté bonheur...Le garçon du pharmacien, le boucher du coin, le valet de chambre de M. X... tout le monde veut m'empêcher depuis que j'ai dit au concierge que j'avais touché cinq mille dollars!

AVERTISSEMENT. Prenez garde aux imitations du Pain-Killer. Il n'y rien à "d'ausi bon." Sans égal pour les coupures, les foulures et les meurtrissures. Usage interne pour les désordres des intestins. Evitez les imitations. Il n'y en a qu'un de bon: c'est celui de Perry Davis, 25c et 50c.

M. Bonasson a, en politique, des idées bien arrêtées.  
—Je ne lis jamais, dit-il, les journaux d'une opinion différente de la mienne... Ça ébranlerait mes convictions!

WAGNOR'S GUIDE AT THE FAIR

## A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, S'ILLICITEUR, NOTAIRE, ETC., ETC.

BLOC McINTYRE, Winnipeg, Chambre 313, Téléphone 384.

ALR. J. ARSENAULT, PARTNER ARSENAULT, JOSEPH BERNIER, ANDREWS, ANDREWS & BERNIER, AVOCATS.

Bloc de la Banque d'Ottawa, No. 363, rue Principale, Winnipeg, Tel. No. 427. R. de P. No. 1289.

## Ivrognerie Guérie

EVANS GOLD CURE INSTITUTE, 299 Balmoral St., Winnipeg.



A la langue, l'ivrognerie devient une maladie. L'Institut "Evans Gold Cure" a guéri à Winnipeg seulement, au-delà de 500 sujets, hommes et femmes. Un Canadien-français est à la tête de cet institut, "nouragé" par les autorités de la province, le clergé, etc. Catalogue et renseignements gratuits. 14 11 1900

## GUERISON RAPIDE DE LA TOUX ET DES RHUMES.

## Pyny-Balsam

Le remède canadien pour toutes les affections de la gorge et des poumons.

25 cts la grande bouteille, DAVIS & LAWRENCE CO., Limited, Prop. de Perry Davis Pain Killer, New York, Montreal.



"A Toute Vitesse" Non! ne dédaignez pas un record. Aucune autre bicyclette ne peut être comparée avec succès à la "Pyny-Balsam" dans les courses. Nous obtenons ainsi la qualité particulière d'un bon client. En conséquence, nous fournissons maintenant un meilleur tricycle à vitesse qu'aucun autre. Prix plus bas que d'habitude. Ne manquez pas d'y songer. Nous n'avons pas de magasin pour montrer les prix. Nous le faisons au travail à bicyclette et à vitesse pour personnes. Hâtez-vous, à bas prix.

The PAGE WIRE FENCE CO. (LTD.), WALKERVILLE, ONT.

D. ROSS, Agent General, 401 St. James, Winnipeg, Man.

Broches à clôture, toujours en magasin 30-1-01

## EPICERIES

## CHAUSSURES SONT

maintenant les deux principales lignes de bon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHE, St Boniface.

## Soyez-vous du Nouveau Carrosse de Denis Daoust.

M. DENIS DAoust a récemment acheté "The City Back & Lowery Stable," 174 et 176, rue McArthur-St., en face du "Free Press, VOITURES A LOUER JOUR ET NUIT. Tel. 141

## Theo. Bertrand,

AVOCAT ET NOTAIRE, HOTEL DE VILLE, SAINT-BONIFACE, - - - MAN.

## JOSEPH LECOMTE

Notaire Public, TERRES A VENDRE, Dans Toutes les Provinces Françaises du Manitoba, Argent à Prêter.

366 Rue Main - Winnipeg

"C'est vers l'an 1730," dit le Dr Aho, "que fut fabriquée pour la première fois la bière Porter, à Londres." Ce nom fut donné au nouveau breuvage du nom du Seigneur Porter, les principaux consommateurs d'alors qui se rassemblaient beaucoup des propriétés fortunées de cette bière.

Les noms de Porter ou Bière forte sont synonymes. Nous désirons attirer votre attention sur cette bière faite de drèche pure (résidu de l'orge) et de houblon et très rafraîchissante pour les malades, à cause de sa saveur particulière.

Par ses qualités toniques, elle est agréable au goût et saine.

Cette bière donne l'appétit et régularise le système.

Bouteilles de toutes dimensions à partir d'une demi-pinte.

EDWARD L. DREWRY, Manufacturier et Importateur, WINNIPEG

22-6-98

## BANQUE IMPERIALE DU CANADA.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

CAPITAL AUTORISÉ - \$2,500,000.00, CAPITAL PAYÉ - \$2,391,563.00, FONDS DE RESERVE - \$1,544,710.00

DIRECTEURS: H. S. Howland, Prés., T. R. Merritt, V.-Pr., William Ramsay, Robert Jaffray, (Sic), Catherine, Wm. Henry A. Bell, T. Sutherland, Stanley, Eliza Rogers, D. R. Wilkie, Gérant Général.

Succursales dans le Nord-Ouest et la Colombie.

Winnipeg, Man. G. S. Hoare, Gérant; Brandon, Man. N. G. Leslie; Portage-la-Prairie, Man. H. Bell; Calgary, Alta. M. Morris; Regina, Alta. M. Morris; Edmonton, Alta. G. R. F. Kirkpatrick; Strathcona, C. B. A. J. Wilson; Vancouver, C. B. H. A. R. B. Nelson, B. C. Lay J. M. Gidson, B. C. Gidson, B. C.

Succursales dans l'Ontario: Niagara Falls, Sault Ste. Marie, Port Colborne, St. Thomas, St. Catharines, Windsor, London, Hamilton, Toronto, etc.

Quebec, Montreal.

DEPARTEMENTS D'EPARGNE—Les dépôts de \$100 et plus sont reçus et portent intérêt.

Achat de débiteurs des Municipalités. Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent par transfert par lettre de change ou chèque, à aucune des succursales ci-dessus.

Agents dans le Klondyke: Les traites peuvent être changées partout, et la Compagnie de la Baie d'Hudson, à tous ses postes des Territoires du Nord-Ouest, les échangera pour de l'argent comptant ou des marchandises.

Succursale de Winnipeg: TRAITES vendues pour tous les endroits du Canada, des Etats-Unis et d'Europe. Lettres de crédit émises valables dans toutes les parties du monde. C. S. HOARE, Gérant, Winnipeg, la 28-11-94

Winnipeg à Gladstone, 7 30 17 45

Winnipeg à Dauphin, 7 30 17 45

Winnipeg à Regina, 11 30 22 30

Winnipeg à Brandon, 7 30 21 15

Winnipeg à Portage, 7 15 22 30

Winnipeg à Dauphin, 16 45 19 00

Winnipeg à Swan River, 8 20 21 45

Winnipeg à Dauphin, 5 00 18 20

Winnipeg à Dauphin, 8 20 15 20

Winnipeg à Dauphin, 8 00 15 00

Winnipeg à Grandview, 7 30 21 15

Winnipeg à Grandview, 7 30 22 30

Winnipeg à Grandview, 13 30 9 00 15 45

Winnipeg à Warroad, 6 00 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40



## The Canadian Northern Ry. Co.

Prend effet le 10 Dec. 1900.

STATIONS ET JOURS

Winnipeg à Gladstone, 7 30 17 45

Winnipeg à Dauphin, 7 30 17 45

Winnipeg à Regina, 11 30 22 30

Winnipeg à Brandon, 7 30 21 15

Winnipeg à Portage, 7 15 22 30

Winnipeg à Dauphin, 16 45 19 00

Winnipeg à Swan River, 8 20 21 45

Winnipeg à Dauphin, 5 00 18 20

Winnipeg à Dauphin, 8 20 15 20

Winnipeg à Dauphin, 8 00 15 00

Winnipeg à Grandview, 7 30 21 15

Winnipeg à Grandview, 7 30 22 30

Winnipeg à Grandview, 13 30 9 00 15 45

Winnipeg à Warroad, 6 00 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

Winnipeg à Redford, 8 20 16 40

W